AccueilRevenir à l'accueilCollectionPARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*CollectionŒUVRE : Parangon des joyeuses inventionsCollectionÉdition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - GortItem[1554\_Par\_Gort] 103 Quand Françoys eut d'un grand esprit apris

# [1554\_Par\_Gort] 103 Quand Françoys eut d'un grand esprit apris

# Présentation générale du poème

Titre de la pièceEpitaphe du Roy Françoys, premier de ce nom. Incipit non moderniséQuand Francoys eut d'un grand esprit apris

#### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

#### Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

Ce document est une variation de :

[1554 TJI Groul 102 Quand Françoys eut d'un grand esprit apris

Collection Édition: 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document est une variation de :

[1568c TJI Bon] 146 Quand Françoys eut d'un grand esprit apris

Collection Édition: 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[1556c TJI Denise] 100 Quand François eut d'un grand esprit apris

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[1550 Tradlatfr Grou] 104 Quand Françoys eut d'un grand esprit apris

Afficher la visualisation des relations de la notice.

# Présentation de l'exemplaire

Formatin-16
Imprimeur-libraireDu Gort, Robert
Date1554
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplairehttps://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393316955
Type de numérisationNumérisation totale

# Transcription du poème

**Texte** 

Quand Francoys eut d'un grand esprit apris
Ce qui se fait en terre, & mer profonde,
Apres qu'il eut pour memoire compris
L'ordre, l'estat, les faitz de ce bas monde
{D2r}Dont il parloit avecques grand' faconde,
En allegant autheurs jeunes, & vieux,
Et devisant sur tous hommes le mieux :
Du bien, du mal, de la paix, de la guerre,
Encor (dist il) me reste voir les Cieux
La fault aller, à dieu dy à la terre.
Forme poétiqueÉpitaphe

### Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 103 FoliotationD1v, D2r Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

#### Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle) Mentions légales

- Fiche: Équipe Joyeuses inventions; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s): Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par <u>Équipe Joyeuses Inventions</u> Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Amy, qui me prometz du tien, Apres ta mort, rienen ta vie: Tu n'es qu'vn fot, ou tu vois bien Dequoy c'est que i'ay plus d'enuie. Autrement, par. S. Tu me prometz beaucoup de bien Au soir (quand tu as beu) Martin: Mais au matin, tu ne fais rien, le te pry boy de bon matin. A vne dame, par. G. Fant plus sur toy sont arrestez mes yeux Tant plus ta grace en beaulté renouuelle: Et me souvient du blond Soleil des cieux: Dont la lueur par le monde estincelle. Ce loz haultain dessoubz ton nom precelle Qui à ton naistre un tel heur recouura: Dont te voyant, par nature, si belle Tu peux bien dire, heur gratuit moura. Epitaphe du Roy Francoys, premier de ce nom. Vand Francoys eut d'un grand esprit apris Ce qui se fait en terre, & mer profonde, Apres qu'il eut pour memoire compris L'ordre, l'estat, les faitz de ce ba monde,

Dont il parloit auecques grand' faconde! En allegant autheurs ieunes, eg vieux, Et de uisant sur tous hommes le mieux: Du bien, du mal, de la paix, de la guerre, Encor (dist il) me reste voir les Cieux La fault aller, à dieu dy à la terre. Epitaphe de seu Monsieur le Daulphin, pris de vers latins. I le sus radis engendré de deux Roys: 1 De l'un, i'estois heritier premier né, Roy apres luy selon les humains droitz, De l'autre außi ie tiens vn frere aisné. Ce frere m'a son Royaulme donné Ornant mon chef d'vne noble couronne, Dont voluntiers ie laisse, & habandonne A mon second, ce Royal heritage: Aymant trop mieulx ce qu'icy on me donne Que d'estre Roy au monde dauantage. Epitaphe de feu mösieur d'aguie L'enquiers plus passant qui est le corps Qui gisticy, seulement sois records Que c'est celuy sus lequel tout soubdain Mort l'abbatist, par vn coup non d'humain: Son heur fut grand, quand en fleur de ieunesse Pour sa vertu, sa prudence, & prouesse. Du Roy Francoys, lieutenant fut en guerre,